

Kanadai Magyar Ujság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont. Canada.
 Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.
 375 Hargrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.

Szerkesztő: **BACSKAI P. BELA** Editor

Nagyobb hirdetések árait kívántra azonnal küldi a kiadóhivatalt.
 Rates on advertisement contracts furnished on request.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Kanadában 1 évre \$3.00, Félévre \$1.50 KÜLFÖLD \$4.00
 Subscription in Canada 1 year \$3.00 half year \$1.50
 To foreign countries 1 year \$4.00

Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Híromosori kiadás \$1.25. Kijelölés a Híromosori kiadásra vagy különösen a kiadóhivataltól.

MAGYAR-NEMET borbélyüzlet nyílt Molnár István mellett 698 Main St. Winnipeg, Man. Szíves pártfogást kér DASSINGER VENDEL tulajdonos. 47-9

BETEGSÉG miatt sürgősen eladó a város magyar negyedében egy újonnan berendezett, jólmelegített, az ételről berendezett lakás is van. Érdeklődni lehet 276 South Main St. WELLDAN, ONT. 47-9

700 akres farm és a gazdasági felkészítés mindenféle gépezet, új cséplőgépek és traktor, 40 drb ló, 20 drb sertés, tyúk, tehén, vetőmag stb. 25 dollár akronként. 3000 dollár készpénz lefizetéssel, a fennmaradt összegre 5 százalékos kamat. A farm 5 mérföldre van egyik állomástól és 13 mérföldre a másiktól. Akit érdekel írjon: Joe Garrick, Wrentham, Alta. 49 51

HA RUHÁJÁT tisztítani, javítani vagy vasaltatni óhajtja értesítse vagy hívja fel telefonon Schwartz Ferenc urt és női ruházatitól vállalattól. Gyors, pontos és jutányos kiszolgálás. A ruhát hához szállítjuk. Bővebbet 777 Main St. hews Ave. Winnipeg., telefon 71 249 47 52

45 éves jó módú farmer keres 30-40 év körüli öregségiasszonyt vagy idősebb leányt házasra. Gyermeke nem határoz. Megtetszés esetén feleségül venne olyan nőt, aki kedveli a farm életet. Fényképek leveleket "NYUGODT ÉLET" jellegre a kiadóhivataltól (375 Hargrave St. Winnipeg, Man.) továbbítani. 49 50

St. CATHARINES, Ont. környékén kintő forgalmu hentes és fűszerüzlet, a tulajdonos sűrűs hazautazása miatt kedvezményesen áron azonnal eladó. Felvilágosítást ad Dr. Jánosy & Co. 543 Queen St. West. Toronto, Ont. 49 50

MIERT OLVAZZA ÖN A KANADAI HÍREKET TÖBBBETES KÉSSÉL MAS LAPOKBOL? FIZESSEN ELŐ A KANADAI MAGYAR UJSÁGRA

FELHÍVÁS

Felkérem az alant felsoroltakat hogy saját érdeklükben a jelenlegi elnököt az alulírott főkonzultussal mielőbb kössük:

Molnár András: Drogológus, Montreal, Varga Ferenc: Pall, Montreal, Vicszó József: Adony Guelph, Szemán János: Bóvá Wellaad, Szijártó De zsa Nyrjako, Toronto, Galos József: Zalaegerszeg, Windsor, Frik Miklós: Iszakszentgyörgy, Hamilton, Molnár Imréné: Fehérgyarmat, Montreal, M. na Mihály: Nakonycesernye, Montreal, Jülling János, Szentgál, Montreal, Molnár Károly: Anarca, Montreal, Fúj tó Antal: Kalocsa Belforville, P. Fekete Miklós: Ibrány, Montreal, Gross Ferenc: és neje Báronyos, Montreal, Danko János: Onod, Montreal, Vidá k Kovits József: Gara, Liverpool, Gábor István: Veszprém Bridgeburg, Lőrinc Imréné: Debrecen, Wellaad, Fehér József: Debrecen Wellaad, Kovács György: Csengersima Windsor, Bujáki Pülöp: Sirok Windsor, Kovács Sándor: Hentes Toronto, Varga Gyula Győr Toronto, Friedler Gyula: Budapest Toronto, Buzi Gábor: Csenger Montreal, Hakatal István: Kenora, Patrus Sándor: Béránd Montreal, Márkus Ferenc: Oshawa, Tamaska Lajos: Poriadony Wellaad, Kotoss László: Tiszanygyalu Montreal, Kó such Gyula: Budapest Ignace. 48-49

Montreáli m. kir. főkonzultus 909 Castle Bldg. MONTREAL, Que.

KONZULI KERESTETÉS

Felkérem az alant felsoroltakat hogy saját érdeklükben mielőbb közöl jék jelenlegi címüket az alulírott m. kir. konzultussal:

Király Imréné: ss. Juhász Anna: Apátfalva, Háklár József: Rábagyarmat, Pichner János: Veszprém, régi címe 621 Main St. Winnipeg Man, Trezsi Ferenc: Paks régi címe 812 First St. Calgary Alta, Jaki Lőrinc: régi címe Annahelm, Sask, Martinkó József: szuhogyi illetőségű, Császlóvszky Gáspár: Oravicabánya; születési: B. Polonkai János: Szendrői illetőségű, Fellner Lőrinc: sz. Győry Magdolna: régi címe 67 George St. Winnipeg, Itj. Robb Józsefné: sz. Csapláros Mária: régi címe Regina, Sask, Mátyás Margit: volt Béres Jánosné: régi címe 19 Argyle St. Winnipeg, Czechmeister Mátyásné: B-

kács, Molnár István: Nagymot., Schettner Péter: Dunaföldvár, Szabó György: Ónák, Szabó István: Sall Tasszai Gáspár: Bihator, Fejes guba Márton, Bodony, Kanca: András: Felsőbény, Kertész János: végk. elb. főhadnagy, Szabó Sándor: Gebe, Ravasz János: Gebe, Horváth József: Nagyráda, Zimmermann János: Veszprém és Kovács István: Váralfa. 45-48

MAGYAR KIRALYI KONZULATUS
 Royal Hungarian Consulate
 625 Royal Bank of Canada Building
 WINNIPEG Man



HAMILTON, Ont.
 ÚJ HELYÁRAK:
 November 22-től kezdődőleg:
 DELUTAN
 12.45 től 2 ig 2 től 6 ig
 25 c. 32 c.
 E S T E.: 50 cent.
 Gyermekeknek mindig 15 cent.
 Szombat délutáni jegy 32 cent.

Palace - Színház Hamilton

A Palace színházban beszélőfilm-műveket halhatja és láthatja nem csupán a filmvilág legelőbbréremek műveit, hanem a legjobbat is. Új elvük: „A legjobb képeket a vászonra!”

UTAZZÉK AZ ÓHAZÁBA a CANADIAN PACIFIC utján

Nagy, gyors és modern gőzösök Montreal, Quebec és Saint John, N. B. kikötőkből indulnak közvetlenül Cherbourgba, Antwerpenbe és az angol kikötőkbe.
HARMADOSZTÁLYU HAJÓJEGY a kanadai kikötőből CHERBURGIG csak \$90.00
 Winnipegből Budapestig csak 11 napot vesz igénybe az utazás! Utlevél- és visszatérési ügyekben bővebb felvilágosításért forduljon a helybeli CPR ügynökséghez vagy írjon magyarul a következő címekre:
 R. W. Greene, L. Páncsál, G. R. Swallow vagy C. P. R. Bldg. 372 Main Street, Dr. D. I. Laikow
 Edmonton, Alta. Winnipeg, Man. Saskatoon, Sask.

DITTON ANTAL
 Winnipegben 229 Austin St alatt valódi ÓHAZAI műköszörüs műhelyt nyitott és a legfrissebb munkákat jutányos áron vállalja, teljes garanciával.

Hauser Sebő MAGYAR BORBÉLY
 216 Alexander Ave. WINNIPEG, MAN.

A magyarok találkozó helye EDMONTONBAN!
EMPIRE HOTEL
 10246 98th St. Telefon 25075
 Jutányos árak, pontos kiszolgálás, csengőszolgálat minden egyes szobában!

KELEN SÁNDOR BANKHÁZA

Cím: ALEX. A. KELEN
 1456 City Hall Ave. MONTREAL

INGYENES sorsolásban

vezet részt ha Kelen Bankházával küldi a pénzét!

MINDENKI, KI NOVEMBER ELSEJÉTŐL AZ ÉV VÉGÉIG BANKHÁZUNKKAL KÜLDI A PÉNZÉT AZ ÓHAZÁBA, RÉSZT VESZ AZ ÚJÉVKOR TARTANDÓ SORSOLÁSBAN. ŐRIZZE MEG A PÉNZKÜLTŐ NYUGTÁT, — A RAJTA LÉVŐ NYOMTATOTT SZÁM A SORSJEGY SZÁMA!

TÖBB DIJ LESZ! KÉSZPÉNZ-DIJAK:

Első díj	\$50.00
Második díj	\$20.00
Harmadik díj	\$10.00
Negyedik díj, öt egyenként \$5 00	\$25.00
Ötödik díj, 12 egyenként \$3.00	\$36.00
Hatodik díj, 12 egyenként \$2.00	\$24.00

HUZÁS KÖZVETLEN ÚJÉV UTÁN HIVATALOS SZEMÉLYEK JELENLÉTEBEN! KERJEN PENZKÜLTŐ LAPOKAT

Hazautazáskor foglalja le jegyét előre. Hajójegyét bármely vonalra biztosítjuk, Indiás majdnem minden nap van. Ha megírja mikor érkezik Montrealba, megvárjuk a vonatnál, autóval hajóra visszük. Karácsony felé négy társasutazást rendezünk saját vezetés alatt. Küldje be utlevelét s azt meghosszabbítjuk. Ha utlevelé lejárt, fénykép is kell. Vizumokat megszerezünk. Visszavándorlási engedélyt 12 hónapi érvénnyel díjtalanul megszerezünk. Bevándorlási engedélyk:

FIKIRODA PORT COLBORNE, ONT., HOL LEGKÜTÜNÖBB FARMOKAT TUDUNK AJÁNLANI

ALEX. A. KELEN
 1456 City Hall Ave. MONTREAL, P. Q.

Magyarok! Látogassuk meg a winnipegi magyarok egyik régi tagjának

Krausz Jenőnek
 "Piccadilly" Bodegáját (211 Graham St.), ahol magyar cukrásztermények, fagyalt, gyümölcsök, valamint dohány szivar, cigaretták, ugyanint paprika kapható.

Börhajban szenvedett 13 évig és 10 hét alatt kigyógyította a **KLEEREK SALVE**
 Ár: 50 c., \$1.-, \$2.-, 1 font \$6.50
 W. B. O. D. egyetemes magyar képviselő Kanadában
 511 Bannatyne Ave. WINNIPEG Telefon 88075

A LETHBRIDGEI VONÓSZENEKAR
 ezután ajánljuk vidéki mulatókhoz, játszóházaknak és angol darabokhoz. Prímás: Biki István, cimbalmos: Biri János, kontrás: Valentin Bálint, nagybőgős: A. Régi. Címük: South Otthon 406-4 Ave. South LETHBRIDGE, Alta.

Hogyan javíthatja meg az étvégyét és az emésztését?

Ahová megy mind-nütt talál embereket, akik Nyuga-Tone-nak köszönhetik az egészségüket, javulásukat és erejüket gyarapodásukat. Soknak rossz volt az étvágya gyomruk nem emésztett jól, gyomor- és bélbetegségek és duzzadt gyomor, vesék és hólyagbántalmak voltak, mások pedig gyengék, idegesek voltak, álmatlanságban szenvedtek és általában rossz volt a közérzetük. Mindez szörűre fordult és az aznap folytatva a szervezeten belül felgyülemlett mérgező anyagok következménye volt.
 Nyuga-Tone gyorsan megszűnteti a székrekedést és megszabadítja a szervezetet a betegséget előidéző mérgező anyagoktól, valamint erősíti és megerősíti a különböző szerveket és ezáltal általános javulást idéz elő az egészségben. Szedjen Nyuga-Tone-t néhány napig és bámulatos javulást fog észlelni. Ön vehet Nyuga-Tone-t ma denütt ahol orvosságot árulnak. Ha nem vehet raktáron a kereskedésnél, ahol ön vásárolni szokott kérje hogy rendelje meg részére a nagyban áru-stólót.

ALEX'S MEAT MARKET
 Magyar hentes üzlet
 642 Logan Ave Winnipeg, Man. (a Market Street közelében, va lamint 460 King St és Dufferin Ave. sarkán.)
 Raktáron tart friss sertés, marhahúst, óhazai mindégül kőbárándokat, füstölt szalonnát, hájat, zsirt, tejfőt, édes nemes paprikát. Nagyobb rendeléseket házhoz, vidékieket Manitoba te rületére utánvételű (C.O.D.) szállítok. Szíves pártfogást kér ZEMNIGZKY ELEK tulajdonos

HA RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHANY és mindenféle kertj vetemény megterem, akar földet venni.
 CSALÁDJÁ, vagy ROKONA részére Bevándorlást Hago délyt akar beszerezni.
 HAJAJEGYET akar venni, vagy FÉNZET akar kölcsönözni SZEMÉLYESBEN, VAGY LEVÉLEGGEL FORDULJON
NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 298.
 MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

A Kanadai Magyar Szövetség országos elnökétől és titkáraitól kapott felhatalmazás folytán, ügyünköségem útján a Szövetség részére képzett új általánosított tervezet alapján
A KANADAI MAGYAR SZÖVETSEG TAGJAIT
 16 és 50 éves életkor között foglalkozási különbség nélkül \$2.25 Havi díjért a következő védelemben részesülhetnek
EZER DOLLAR ÉLETBIZTOSÍTÁS
ÖTSZÁZ DOLLAR KÜLÖN BALESETI ÉLETBIZTOSÍTÁS
ÖTSZÁZ DOLLÁRIG TERJEDŐ CSONKULÁSI SEGÉLY
NEGYVEN DOLLAR HAVI BALESETI VAGY BETEGSEGÉLY
 Kötelező orvosi vizsgálat — Magyar kötvények — Magyar levelezés. Beállási díj \$3.00. Havi díjak negyed, fél vagy egész évenként előre fizetendők. A tagok segélyezésére való jogosultságuk ideje alatt ingyen kapják a Szövetség hivatalos lapját a KANADAI MAGYAR UJSÁGOT! Írjon felvételt levélben — 300 Main St. WINNIPEG, Man. Istvánffy Miklós vezérigazgató. — Szabó Károly írodavezető.

BRITISH COLUMBIAI MAGYAROK ELSŐ IGAZ SIKEREI
 MAGYAROK ÁLTAL TERMELT ÉS GYARTOTT

British Columbiai cigaretta és pipadohány

TETSZETŐS BADOGDÖBOZBA CSOMAGOLVA MÁR KAPHATÓ. — A DOHÁNY ÁRBAK ÉS MINŐSÉGBEN MINDEN VÁRAKOZÁST FULMUL. — VISZONTELARUSÍTÓK MEG KERESTETNEK.

F. X. VESZÉLSZKY, Vancouver Bower Bldg.
 Elárusítók névsorát küldözni fogjuk!

50 CENT a Kanadai Magyar Ujság 1931 évi Képes Naptára. Megrendelje már?

KI MIT TUD, KI MIT LÁT, KI MIT HALL: MEGZÖLJE A KANADAI MAGYAR UJSÁGVAL

MIKSZÁTH KÁLMÁN: A JÓ PALÓCOK

nem beszélt. Ez a csapás végkép megtörte. Nem mert az emberek szemébe nézni, mert mindenkinek ajkán ott látta lebegni azt a gunyos kérdést: "Hát a kigyelmed híres bundája ugyan hová lett?"

De a remény nem hagyta el. Érezte, hogy a drága jószág előbb-utóbb megkerül. Nem veszhet el; aki ellopta, nem használhatja; az egész vidék tudja, hogy az övé.

Nem is csalatkozott. A hír meghozta, hogy a tettesek csakugyan kézzre kerültek s a bunda ott van a szolgabírói hivatalban. Négy nap alatt átveheti a tulajdonosa, ellenkező esetben elárverezik, mint gaadátlan tárgyat a kórház javára.

Nyomban utra kelt a kastélyba. Nem habozott egy perig sem. Hiszen csak az igaz jussát megy keresni.

A szolgabíró nem tett semmi ellenvetést, beásmerte, hogy a bunda itt van s némán intett Filcsiknek, hogy jöjjön utána.

Sok fényes szőnyeges benyíllón keresztül vezetett a sáros csizmájú Filcsiket, ki félénken tipeggett utána, míg végre egy félig sötét szobába érték.

— Ott a bundája! — szólt reszkető hangon egy szögletbe mutatva, — vigye el!

Az öreg szemek lassankint szokták meg a homályt. De azért önkénytelenül is odatalált, ahonnan a halk nyögés hallatszott.

A szolgabíró odalépett s széthuzta az ágyfüggönyöket. Filcsik hátrátátorodott.

Ott feküdt Terka haloványan, mint a letört lilium, hosszú fekete szempillái lecsukva, lábait a híres tulipános bundával letakarva.

MIKSZÁTH KÁLMÁN: A JÓ PALÓCOK

Szép volt így haldokolva is. Egy a földtől bucsuzó angyal. Vajjon hová siethet? Hiszen az égből már lebuokott egyszer!

Lehet, fel sem nyitja többé azokat a bűbajos szemeket, melyek olyan hamisan tudtak kacsintani, azokat az édes ajkakat, melyeket olyan gyönyörű volt csókolni.

Filcsik némán mozdulatlanul állott egy percig, mintha gondolkodnék; azután szilárdan lépett az ágyhoz és levette a haldoklótól azt a takarót, mely után az olyan nagyon vágyott. Meglehet, egy sem lesz rá szüksége többé.

A haldokló angyal még csak meg sem mozdult. Filcsiknek még csak a keze sem reszkedett. Még csak egy utolsó pillantást sem vetett a szegény leányra. Némán, szótlánul ment ki, mintha nem fájna neki semmi.

Még arra sem fordult vissza, mikor a szolgabíró borzalommal sziszegte utána, hogy: "pogány".

Ott künn nyakába kanyarította igaz jussát; annak dacára, hogy esteledett, haza indult járhatlan utakon. Nem akart most emberekkel találkozni. Talán érezte, hogy ő nem az.

Arcáról nem lehetett leolvasni semmit, úgy látszott, nyugodt. Talán még némi megelégedés is van rajta, a bunda megkerülése miatt. Csakugyan kó van ennek az embernek a szíve helyén.

Egy cserjéhez érve, a majornoki hegyzszakadéknál (ott, ahol éjente, mint mondják a Gélyiné lelke nyargal megriadt lovakon) megbotlott valamiben a gyaloguton.

Egy koldus-társznya volt, száraz kenyérdarabokkal meg rakva. Jól imádkozhatott a gazdája, holnapra is maradt neki a mindennapi kenyérből.

ÁLLATÁRAK

GÖBÖLY

Jó	5.75	6.50
Közepes	4.75	5.50
Silány	4.25	4.50

VAGÓ MARHA

Jó	4.00	4.50
Közepes	3.00	3.50

BIKA

Jó	3.00	3.75
Silány	2.50	2.75

OKOR

Jó	4.25	5.25
Silány	3.00	4.25

BORJU

Jó	3.00	3.00
Közepes	4.00	7.00

Tőzsde

Az e heti winnipegi helybeli árfolyamok a következők:

BUZA —
 No 1 \$0.64% No 2 \$0.61% No 3 \$0.59% No 4 \$0.56% No 5 \$0.49%

ZAB —
 No 2 C W 28% No 3 C W 25%

ARPA —
 No 2 C W 30% No 3 C W 24%

LEN —
 No 1 N CW \$1.03 No 2 C W \$0.99 No 3 C W \$0.83

ROZS —
 No 1 és 2 CW 22 No 3 CW 28%